



ZPU JOŃCA Sp. z o.o.

66-300 Międzyrzecz ul. Przemysłowa 2

BRE Bank SA 24 1140 1443 0000 5033 9300 1001 Bank PEKAO S.A. 61 1240 6843 1111 0000 4985 6125
tel.+48 95 7412965, 7412703 fax +48 95 7412899 NIP PL5961659292 REGON 080060356
Sąd Rejonowy w Zielonej Górze VIII Wydział Gospodarczy KRS 0000246147 Kapitał zakładowy 16.500.000 PLN

GWARANCJA NA WYROBY PREIZOLOWANE ZPU MIEDZYRZECZ WARRANTY FOR ZPU MIEDZYRZECZ PREINSULATED PRODUCTS GARANTIE DES ZPU MIEDZYRZECZ PRODUITS PRE ISOLES

1. ZPU JOŃCA Sp z o.o. gwarantuje, że preizolowane wyroby dostarczone w ramach umowy są nowe, nie mają uszkodzeń wynikających z konstrukcji, materiału lub wykonawstwa oraz są zgodne z wymaganiami norm EN 253, EN 448, EN 488, EN 489
2. Gwarancja stanowi zobowiązanie ZPU JOŃCA Sp z o.o. do usunięcia wad fizycznych wyrobów sprzedanych lub wymiany wyrobów na wolne od wad, jeśli wady te ujawnią się w terminie gwarancyjnym.
3. Termin gwarancji dla preizolowanych rur, kolan, trójników, zwęzek, punktów stałych, elementów zespołu złącza obowiązuje przez 60 miesięcy licząc od dnia, kiedy wyroby zostały kupującemu wydane.
4. ZPU JOŃCA Sp z o.o. ponosi odpowiedzialność z tytułu gwarancji tylko wtedy gdy wada powstała z przyczyny tkwiącej w wyrobach sprzedanych.
5. Gwarancja nie obejmuje wad fizycznych spowodowanych czynnikami zewnętrznymi niezależnymi od dostawcy, a ponadto wad fizycznych spowodowanych:
 - nieprzestrzeganiem przez kupującego zasad transportu i składowania oraz montażu określonych w „instrukcji wykonania i odbioru sieci ciepłowniczych z rur preizolowanych systemu ZPU JOŃCA Sp z o.o.” i/lub normy EN13941
 - niewłaściwym rozwiązaniem projektowym tj. niezgodnie z normą EN13941
 - niewłaściwą eksploatacją rurociągów preizolowanych, w szczególności przesyłaniu wody o parametrach nie spełniających wymagań odpowiedniej normy.
6. Kupujący traci uprawnienie z gwarancji, jeżeli naprawia wyroby lub je naprawił bez wcześniejszej pisemnej zgody dostawcy.
7. Pisemne zgłoszenie reklamacji wadliwych wyrobów przez kupującego, powinno nastąpić nie później niż w 7 dni od ujawnienia wady lub niezwłocznie w dniu ujawnienia wady w rurociągach eksploatowanych.
8. W przypadku otrzymania pisemnego zgłoszenia o wadliwym wyrobie, ZPU JOŃCA Sp z o.o. wykona swoje zobowiązanie z gwarancji w odpowiednim terminie, w sposób według własnego wyboru: dokonując usunięcia wady przez naprawę albo wymianę wyrobów wadliwych na wolne od wad.
9. Gwarancja dotyczy wyrobów wyszczególnionych w (fakturach, WZ. itp).

1. ZPU JOŃCA Sp z o.o. guarantees that products delivered according to agreement are new, with no defects due to its construction, material or production and that the preinsulated products are in conformity with the requirements of specific to them standards: EN 253, EN 448, EN 488, EN 489.
2. Guarantee stands as commitment of ZPU JOŃCA Sp z o.o. to remove physical defects on sold products or to replace with products without defects, if defects are noticed during warranty period.
3. Warranty period for preinsulated pipes, elbows, T-pieces, reductions, fix points, joint sets elements is valid 60 months since day, when products were given to buyer.
4. ZPU JOŃCA Sp z o.o. is liable by way of warranty only when the defect occurred by the reason in the sold products.
5. Warranty does not include physical defects caused by external factors, not depending on Seller, moreover a physical defects caused by:
 - not following, by the Buyer, to rules of transportation, storing and montage defined in "Realization and delivery manual of district heating networks made of preinsulated pipes of ZPU JOŃCA Sp z o.o. system" and/or EN 13941 standard
 - wrong project solution – discordant to EN 13941 standard
 - wrong exploitation of preinsulated pipelines – especially transferring the water with wrong parameters , not fulfilling the requirements of proper standard.
6. Buyer loses rights of warranty, if he repairs products or he already repaired them without earlier written permission from Seller.
7. Written notice of claim for defected products by Buyer should occur not later than 7 (seven) days from defect disclose or immediately in the day of defect disclose in working pipelines.
8. In the reason of receiving the written notice of claim for defected product, ZPU JOŃCA Sp z o.o. will perform its obligation of warranty in proper term, in the way ZPU JOŃCA Sp z o.o. will choose by own choice: by repairing the defect or by replacing defected products for defect-free ones.
9. Warranty is for products specified in (invoices, WZ, etc.).

1. La société ZPU JOŃCA Sp z o.o., garantie que les produits fabriqués, sont exempts de tous défaut de fabrication et qu'ils sont en conformité avec les normes en vigueur : EN 253, EN 448, EN 488, EN 489
2. La société ZPU JOŃCA Sp z o.o., s'engage à remplacer les produits défectueux si des défauts de fabrications sont constatés pendant la période de garantie.
3. La garantie des tubes et accessoires pré isolés (coudes, tés, réductions, point fixe etc...) est valide pour 60 mois prend effet à la date de livraison.
4. La société ZPU JOŃCA Sp z o.o., sera tenue comme responsable au titre de la garantie uniquement en cas de vente d'un produit ayant un défaut de fabrication.
5. La garantie ne couvre pas les défauts provenant de facteurs externes, non imputables aux vendeur et causés par :
 - le non respect par l'acheteur des règles de transport, de stockage et de mise en œuvre des tubes et accessoires pré isolés défini par le fabricant ZPU JOŃCA Sp z o.o. et / ou la norme EN 13941
 - une mise en œuvre non conforme au manuel de calculs statiques du réseau pré isolé et contraire à la norme EN 13941.
 - une utilisation des tubes pré isolés ne remplissant pas les normes appropriées notamment pour le transport de l'eau de chauffage
6. La garantie n'est plus valable si le produit pré isolé est réparé ou a déjà été réparé par l'acheteur sans l'accord préalable du fabricant ZPU JOŃCA Sp z o.o.
7. Tout défaut devra être signalé par l'acheteur par lettre recommandée dans un délai de 7 (sept) jours après constatation de celui-ci.
8. A réception de la déclaration de défaut la société ZPU JOŃCA Sp z o.o., va s'acquitter de son obligation de garantie et selon le cas procédera à la réparation ou au remplacement de la pièce pré isolée défectueuse.
9. La garantie est valable uniquement pour les produits spécifiés dans les factures et les bons de livraisons.

Dla firmy / For company / pour les entreprises: JADRAN Piotr Słowik
Bursztynowa 23/6
20-576 Lublin
Dotyczy: OHE032237

16.06.2015 rok

Data, pieczęć i podpis
Date, Stamp and signature
Date, cachet et signature